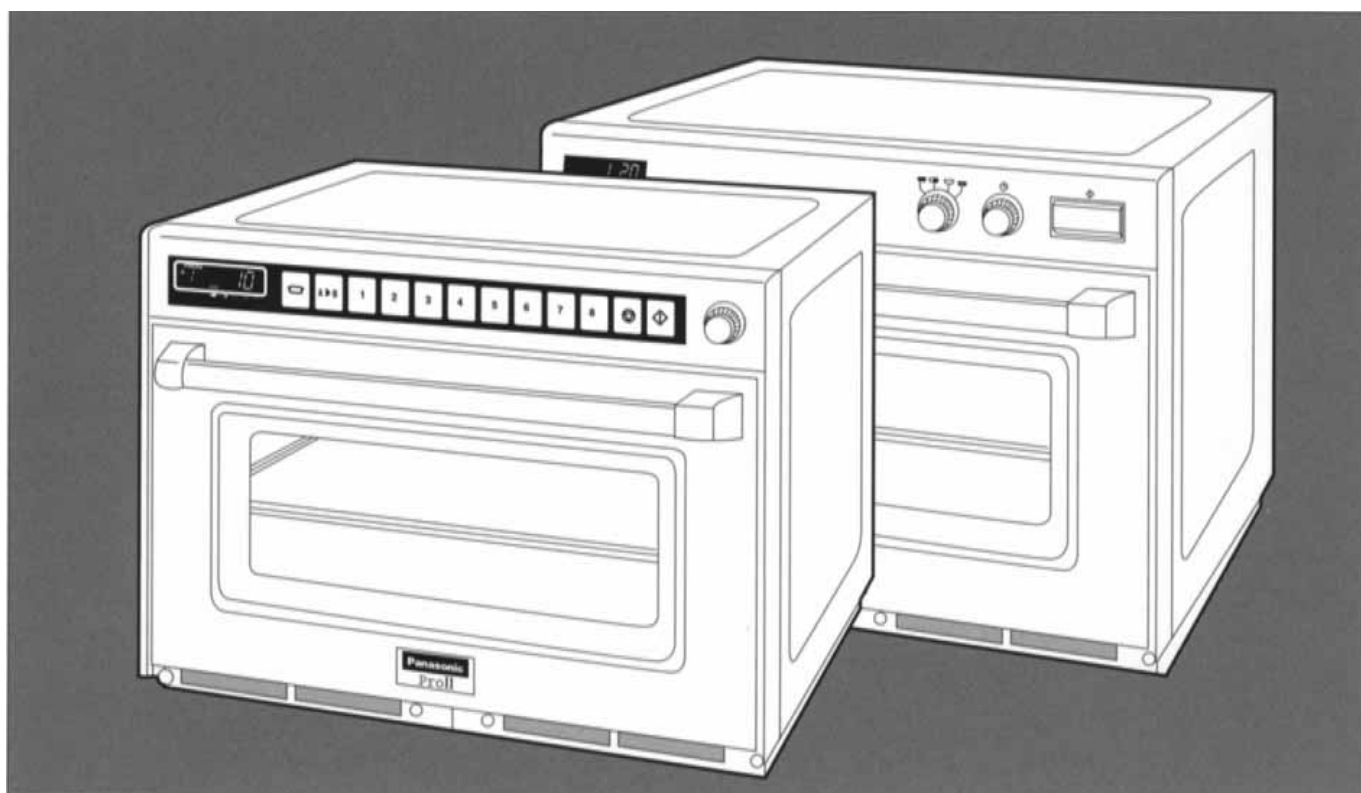


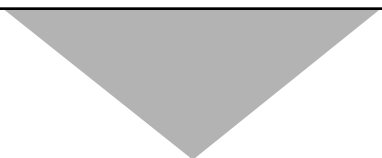
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Mikrohullámú sütő üzleti használatra

Típuszám: **NE-1880**
NE-3240
NE-2140
NE-1840



Melőtt üzembe helyezné a mikrohullámú sütőt, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Őrizze meg a kezelési útmutatót, mert a későbbiekben is szüksége lehet rá.



A készülék megfelel az elektromágneses zavarásra vonatkozó EN 55011 szabvány előírásainak.

E szabvány szerint, a készülék a 2-es csoport „B” osztályába tartozik, és a megengedett határokon belül van. A 2-es csoport azt jelenti, hogy a rádiófrekvenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában hozták létre, ételek melegítése és főzése céljából.

A „B” osztály pedig azt jelenti, hogy a készülék normál háztartási körülmények között használható.

A magyar fordítás az A00033A52EU cikkszámú angol nyelvű kezelési útmutató alapján készült.

Tartalomjegyzék

Fontos biztonsági tanácsok	4
Az NE-3240/NE-2140/NE-1840 típusú készülékek kezelőszervei és működtetése	5
A. Főzés/melegítés kézi beállítása	5
B. Ciklikus számláló	6
C. Hangjelzés	6
Az NE-1880 típusú készülék kezelőszervei	7
Az NE-1880 típusú készülék működtetése	
A. Kézi beállítással	8
Melegítés 1 fokozatban	8
Melegítés 2 vagy 3 fokozatban	9
B. Melegítés beprogramozott módon	10
Beállítható programmal	10
C. Memóriagombok beprogramozása	11
Melegítés 1 fokozatban	11
Melegítés 2 vagy 3 fokozatban	12
D. Programzár	12
A programzár bekapcsolása	12
A programzár kikapcsolása	13
E. Hangjelzés	13
A leghangosabb szint és a 3 hangjelzés kiválasztása	13
A 60 másodpercig tartó rövid hangjelzések kiválasztása	14
F. Programlista	14
G. Ciklikus számláló	14
A teljes beállított időtartam kiolvasása	14
Hibajelzések magyarázata	15
A sütő karbantartása	15
Főzési/melegítési útmutató	16
Fagyasztott ételek kiolvasztása	16
Egyéb hasznos tanácsok	16
Edények	16
Melegítés két szinten	16
Mikrohullámú alapismeretek	17
Általános tanácsok a mikrohullámú sütőben történő melegítésre	17
Főzési útmutató – Melegítési és kiolvasztási táblázat	18
Műszaki adatok	19

Fontos biztonsági tanácsok

ÜZEMBE HELYEZÉS

FÖLDELÉS

FIGYELEM! A SZEMÉLYI BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜ-LÉKET MEGFELELŐEN FÖLDELNI KELL!

Ha a hálózati konnektor nem földelt, a vásárló felelőssége és kötelessége azt egy megfelelően földelt konnektorra cserélni.

HÁLÓZATI FESZÜLTSG

A hálózati feszültség értékének meg kell egyeznie a készülék adat-tábláján feltüntetett értékkel. A megadottnál nagyobb hálózati fe-szültség alkalmazása veszélyes, tüzet okozhat, vagy egyéb meghi-básodáshoz vezethet.

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Sima, vízszintes felületre állítsa a sütőt. Ne helyezze azt forró és nedves helyre; például gáz vagy elektromos tűzhely közelébe. Ne működtesse a készüléket, amikor a helyiség hőmérséklete maga-sabb 40 °C-nál és/vagy 85%-nál nagyobb a páratartalom. Nagyon fontos a kellő szellőzés biztosítása a mikrohullámú sütő körül.

Gyenge rádióadók esetében megvan a veszélye a kismértékű inter-ferenciának, ha a mikrohullámú sütőt túl közel helyezi a rádió- vagy a tévékészülékhez.

A mikrohullámú sütő biztonságos és hatékony működtetéséhez fon-tos a kellő légáramlás biztosítása, ezért az oldalánál és a hátlapjá-nál 5 cm, a tetejénél mindig legyen legalább 20 cm-nyi szabad hely. Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hálózati csatlakozó mindig elérhető legyen.

VIGYÁZAT!

A VÉDŐBURKOLAT ELTÁVOLÍTÁSA

A készülék külső felületét védőfólia borítja, hogy megvédje a szállí-tás közbeni karcolódástól. Üzembe helyezés vagy használatbavé-tel előtt távolítsa el ezt a védőréteget.

NE KAPCSOLJA BE A SÜTŐT, AMIKOR NINCS BENNE ÉTEL.

A készülékben lévő magnetron és az egyéb alkatrészek minőségé-nek megtartása érdekében ügyeljen arra, hogy ne indítsa el a ké-szüléket, ha nincs benne élelmiszer.

NE SZEDJE SZÉT A KÉSZÜLÉKET.

A készülék belsejében nagyfeszültségű részek vannak. A készülék javítása és beállítása csak képzett szakember által történhet.

NE ZÁRJA LE A SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.

A maximális hűtőhatás érdekében a készülék hátoldalánál biztosí-tani kell a szabad légáramlást. Főzés közben a szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni.

NE SZÁRÍTSON RUHANEMŰT A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN.

A mikrohullámú sütőben ne szárítson ruhaneműt, mert az meggyul-ladhat, ha hosszabb ideig van a sütőben.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKE FELHELYEZÉSE

A készülék üzembe helyezése előtt megfelelő figyelmeztető címkét kell felhelyezni. Intézkedjen a megfelelő címke beszerzéséről, és helyezze azt a készülék tetejére.

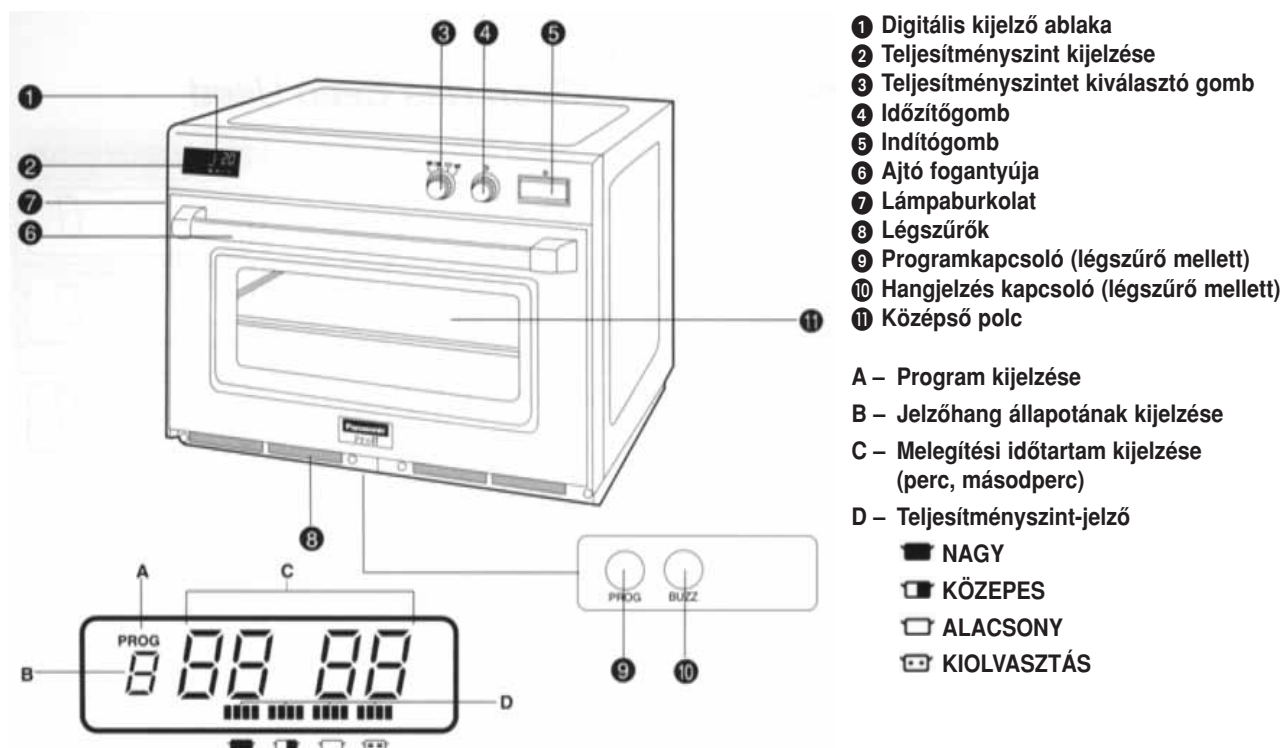
FIGYELEM

1. Az ajtószigeteléseket és a szigetelések környékét törölje át nedves ruhával.
2. Az ajtószigeteléseket és a szigetelések környékét át kell vizs-gálni, hogy nem sérültek-e meg. Sérült szigeteléssel a készü-lék nem kapcsolható be, amíg a gyártó által képzett szakem-ber meg nem javítja azt.
3. Veszélyes, ha a készüléket nem a gyártó által képzett szakem-ber javítja.
4. Ha füstöt érez, az állj/törölő gombbal állítsa le a készüléket, és NE NYISSA KI az ajtaját. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a konnektorból, vagy a villanyóránál áramtalanítsa a konnek-tort.
5. Ha a készülék hálózati vezetéke megsérült, az áramütés-veszély elkerülése érdekében, a gyártóval vagy annak szak-emberével, illetve hasonlóan képzett szakemberrel ki kell azt cseréltetni.
6. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az edények alkalmasak-e mikrohullámú sütőben való használatra.
7. Amikor folyadékokat – például levest, szószokat és italokat – melegít a mikrohullámú sütőben, anélkül, hogy bugyborékol-nának, a forrásponton túl melegítheti őket. Ez a forró folyadék hirtelen történő kifutását eredményezi. Ennek elkerülése érde-kében tegye a következőket:
 - a) Ne használjon egyenes oldalú, keskeny nyakú edényeket.
 - b) Ne melegítse túl a folyadékot.
 - c) Mielőtt beteszi az edényt a sütőbe, keverje meg a folyadé-kot, és a főzési/melegítési idő felénél újra keverje meg.
 - d) A melegítés után rövid ideig hagyja állni az ételt a sütőben, és mielőtt kivenné az edényt, újra keverje meg a folyadékot.
8. Amikor műanyag vagy papír edényben melegíti az ételt, gyak-ran ellenőrizze a sütőt, mert az ilyen fajta edények túlmelege-dés esetén meggyulladhatnak.
9. A cumis és bébiételes üvegekben lévő ételt fel kell rázni, vagy meg kell keverni.

Hogy ne okozzanak égést, fogyasztás előtt ellenőrizni kell a hőmérsékletet.
10. A folyadékokat és más ételeket nem szabad lezárt tartóban melegíteni, mert könnyen felrobbanhatnak.
11. Ne főzzön tojást a saját héjában, és keményre főtt tojást ne melegítsen mikrohullámmal, mert felrobbanhat.
12. Italok mikrohullámmal történő melegítésekor könnyen előfor-dulhat, hogy késleltetéssel futnak ki az edényből, ezért gondo-san kell eljárni, amikor megfogja az edényt.
13. Gyermekek csak akkor használhatják felügyelet nélkül a sütőt, ha megkapták a megfelelő felvilágosítást, képesek azt bizton-ságosan működtetni, és megértették azt, hogy a helytelen használatból milyen veszélyek származhatnak.
14. **Elmozdítható polc**

Az étel behelyezésénél és kivételénél a kivehető középső pol-cot ne csúsztassa ki vagy be. Ez károsíthatja a polcot, vagy a kezelőre ömölhet a forró étel.
15. Vigyázzon, amikor megérinti a hátlapot, mert forró lehet.

Az NE-3240/NE-2140/NE-1840 típusú készülékek kezelőszervei és működtetése



A. FŐZÉS/MELEGÍTÉS KÉZI BEÁLLÍTÁSA

Például: Étel főzése/melegítése nagy teljesítménnyel 2 percig

GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1	Nyissa ki az ajtót és tegye be az ételt a sütőbe. ☛ A sütőt megvilágító lámpa bekapcsol. Megjelenik a „0” és a teljesítményszint jelzése „■”.	
2	A teljesítményszintet kiválasztó gomb elfordításával válassza ki a kívánt teljesítményszintet.	
3	Állítsa be a melegítés időtartamát. ☛ Ellenőrizze, a megjelent melegítési időtartamot. Megjegyzés: Maximum 60 perc állítható be.	
4	Nyomja meg az indítógombot. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsolódik, és megkezdődik a melegítés. A teljesítményszint-jelző villogni kezd, és az időtartam kijelzése csökkenni kezd.	
- Amikor a jelzett időtartam eltelt, megszólal a hangjelzés és befejeződik a melegítés. A sütőben lévő lámpa kikapcsol. Egy perccel később megáll a hűtőventilátor. Amíg nem nyitja ki a sütő ajtaját, a kijelzőn villog a „0” jelzés. - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki az ételt. A kijelzőn megjelenik a „0” jelzés, és a teljesítményszint jelzése. A sütő megvilágítása bekapcsol. - Csukja be a sütő ajtaját. A lámpa kialszik. Egy perccel később elsötétül a kijelző. - Amikor nyitott ajtónál nyomja meg az indítógombot, minden esetben megjelenik a „0” jelzés. - Amikor beállította a melegítés időtartamát, még megváltoztathatja a teljesítményszintet. - Ha melegítés közben akarja megváltoztatni az időtartamot, egyszerűen állítsa be a kívánt percet és másodpercet. Úgy is kikapcsolhatja a sütőt, ha az időbeállító gombot addig fordítja balra, amíg meg nem jelenik a „0” a kijelzőn, és hallatszik a hangjelzés.		

Az NE-3240/NE-2140/NE-1840 típusú készülékek kezelőszervei és működtetése (folytatás)

B. CIKLIKUS SZÁMLÁLÓ

◆ A készülék által beállított teljes időtartam kijelzése

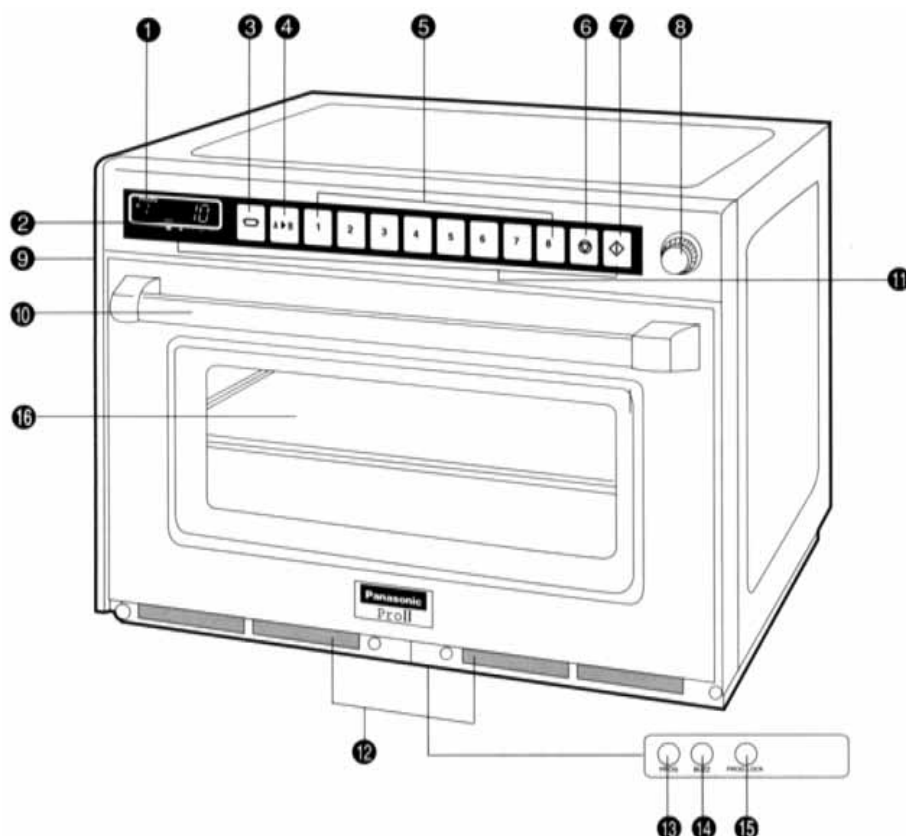
	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyissa ki az ajtót. Bekapcsol a világítás. ☛ A kijelzőn a „0” jelzés jelenik meg.	
2		Csukja be az ajtót. Megjegyzés: Az ajtó becsukása után 60 másodpercen belül hajtsa végre a 3-as lépést, különben elsötétül a kijelző.	
3	+	A hangjelzés kapcsoló nyomása közben nyomja meg a programkapcsolót. Például: 999 99	

C. HANGJELZÉS

◆ A hangjelzés kikapcsolása

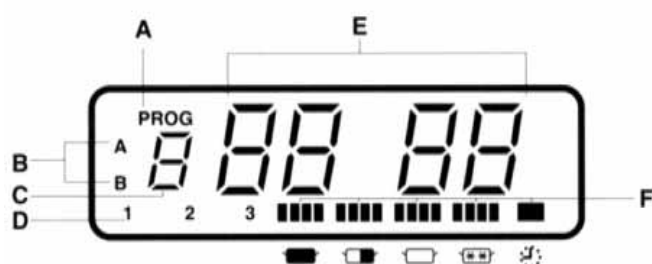
	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyomja meg a programkapcsolót. (A készülék ajtaja akár nyitott, akár zárt állapotban lehet.)	
2		Nyomja meg a hangjelzés kapcsolót. ☛ A kijelzőn megjeleik a „bEEP” jelzés és az „1”-es fokozat kijelzése.	
3		Újra nyomja meg a hangjelzéskapcsolót. ☛ A kijelzőn a „0bEEP” jelzés jelenik meg.	
4		Újra nyomja meg a programkapcsolót. ☛ A „PROG” nem villog tovább. Ezzel kikapcsolta a hangjelzést.	

Az NE-1880 típusú készülék kezelőszervei



- 1 Digitális kijelző ablaka
- 2 Teljesítményszint kijelzése
- 3 Teljesítményszint-kiválasztó gomb (☐)
- 4 Memória léptető gomb (***)
- 5 Memóriagombok
- 6 Állj/visszaállító gomb (⏏)
- 7 Indítógomb (▶)
- 8 Időzítógomb

- 9 Lámpaburkolat
- 10 Ajtó fogantyúja
- 11 Vezérlőegység
- 12 Légszűrők
- 13 Programkapcsoló (légszűrők mellett)
- 14 Hangjelzés kapcsoló (légszűrők mellett)
- 15 Programzár kapcsoló (légszűrők mellett)
- 16 Középső polc



- A – Programjelzés
 - B – Memóriakód kijelzése
 - C – Memóriaszám kijelzése
 - D – Fűtésfokozat jelzése
 - E – Fűtési időtartam (perc, másodperc)
 - F – Teljesítményszint jelzése
- ☐ NAGY
 - ☐ KÖZEPES
 - ☐ ALACSONY
 - ☐ KIOLVASZTÁS
 - ⌚ ÁLLÁSIDŐ

A mikrohullámú sütő gyári beállításai a következőkre vonatkoznak:

- Kézi működtetés
- A memóriagombok 1 fokozatú melegítésnél, nagy teljesítménynél, a következő időtartamokat jelentik:

1 = 10 mp	2 = 20 mp	3 = 30 mp	4 = 45 mp	5 = 1 p
6 = 1 p 15 mp	7 = 1 p 30 mp	8 = 2 p		

 (Két oldal van, A és B. Csak az A oldal van beprogramozva.)
- Beállítható a program.
- A számláló minden gomb esetében „0”-ra van beállítva.

Ha meg akarja változtatni ezeket az időtartamokat, tanulmányozza a kezelési útmutatót, hogy ez hogyan lehetséges.

Az NE-1880 típusú készülék működtetése

A. KÉZI BEÁLLÍTÁS

◆ Melegítés 1 fokozatban

Például: Étél főzése/melegítése nagy teljesítménnyel 2 percre

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyissa ki az ajtót és tegye be az ételt a sütőbe. ☛ A sütőt megvilágító lámpa bekapcsol és megjelenik a „0” jelzés. Megjegyzés: A beállítás addig lehetséges, amíg látszik a „0” jelzés. Az ajtó becsukása után 1 perccel a „0” jelzés eltűnik.	
2		Nyomja meg egyszer a teljesítményszintet kiválasztó gombot. ☛ A kiválasztott teljesítményszint jelzése kijelzésre kerül, és az 1-es fokozatú melegítés jelzése „1” villogni kezd. Megjegyzés: Egy gombnyomásra a nagy teljesítmény, kettőre a közepes, háromra az alacsony, négyre a kiolvasztás, ötökre az állásidő kerül kiválasztásra.	
3		Az időzítő gombbal állítsa be a melegítés időtartamát. ☛ A kiválasztott melegítési időtartam megjelenik. Megjegyzés: vagy üzemmódban max. 15 perc, vagy üzemmódban maximum 60 perc állítható be.	
4		Nyomja meg az indítógombot. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsol, és megkezdődik a melegítés. A teljesítményszint-jelző villogni kezd, és az időtartam kijelzése csökkenni kezd.	
- Amikor a jelzett időtartam eltelt, megszólal a hangjelzés, és a melegítés befejeződik. A sütőben lévő lámpa kikapcsolódik. Amíg nem nyitja ki a sütő ajtaját, a kijelzőn villog a „0” jelzés. Egy perccel később megáll a hűtőventilátor. - Nyissa ki az ajtót és vegye ki az ételt. A sütő megvilágítása bekapcsolódik. A kijelzőn az eredetileg beállított időtartam és a teljesítményszint jelenik meg. - Csukja be a sütő ajtaját. A lámpa kialszik. Egy perccel később elsötétül a kijelző.			

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

◆ Melegítés 2 vagy 3 fokozatban

Például: Étél főzése/melegítése nagy teljesítménnyel 2 percig, és kiolvasztási teljesítménynél 1 percig.

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
		Hajtsa végre az előző oldal 1–3. lépéseit.	
4		Nyomja meg négyszer a teljesítményszintet kiválasztó gombot. ☛ A kiválasztott teljesítményszint jelzése kijelzésre kerül, és a 2-es fokozatú melegítés jelzése „2” villogni kezd.	
5		Az időzítógombbal állítsa be a 2-es fokozatnál kívánt melegítési időtartamot. ☛ A beállított melegítési időtartam megjelenik. Megjegyzés: vagy üzemmódban max. 15 perc, , vagy üzemmódban maximum 60 perc állítható be.	
6		Nyomja meg az indítógombot. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsol. Megjelenik a teljes, mindkét fokozatra vonatkozó időtartam, és az csökkenni kezd. Az 1-es fokozatú melegítés jelzése „1” és az 1-es fokozatra vonatkozó teljesítményszint jelzése villogni kezd.	
- Az 1-es fokozatú melegítés után megszólal a jelzőharang. A 2-es fokozatú melegítés jelzése „2”, valamint a 2-es fokozatra vonatkozó teljesítményszint jelzése villogni kezd és a még hátralévő időtartam csökkenni kezd. - A folyamat végén hangjelzés hallatszik és befejeződik a melegítés. A sütő megvilágítása kikapcsolódik. Amíg nem nyitja ki a sütő ajtaját, a kijelzőn villog a „0” jelzés. Egy perccel később kikapcsolódik a ventilátor. - Nyissa ki az ajtót és vegye ki az ételt. A sütő megvilágítása bekapcsol. A kijelzőn az eredetileg beállított időtartam és a teljesítményszint jelenik meg. - Csukja be a sütő ajtaját. A lámpa kialszik. Egy perccel később elsötétül a kijelző.			

Megjegyzés: 3 fokozatú főzés-sütésnél, mielőtt megnyomná az indító [◆] gombot, ismételje meg a fenti 4. és 5. lépést.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK: Mind az 1, mind a 2 vagy 3 fokozatú melegítéshez.

- Melegítés közben, ha megnyomja az állj/töröl gombot, megáll a sütő működése. Az indítógomb megnyomásával újra indíthatja azt, vagy az állj/töröl gomb másodszori megnyomásával törli a kiválasztott programot.
- Amikor nem melegít a készülék, az állj/töröl gomb megnyomásával törli a kiválasztott programot.
- Ha egy percen belül megnyomja az indítógombot, megismételheti pontosan ugyanazt a manuálisan beállított melegítési időtartamot (30 percen belül, ha a készülék ajtaját nem csukták be).
- Zárt ajtónál 1 perccel később az ismétlési lehetőség törölődik.

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

B. MELEGÍTÉS BEPROGRAMOZOTT MÓDON

◆ Beállítható programmal:

ELLENŐRIZZE, HOGY MEGFELELŐEN ÁLLÍTOTTA BE A KÉSZÜLÉKET (lásd a 11. oldalon)

Például: Az A oldalra egy beállított melegítési program kiválasztása az „5”-ös memóriagombbal (1 fokozatú melegítés, nagy teljesítménnyel, 3 perccig)

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyissa ki az ajtót és tegye be az ételt a sütőbe. ☛ A sütőt megvilágító lámpa bekapcsolódik és megjelenik a „0” jelzés. Megjegyzés: Ameddig a „0” látszik a kijelzőn, a készülék működtethető. Az ajtó becsukása után 1 perccel a „0” jelzés eltűnik a kijelzőről.	
2		Nyomja meg a kívánt „5”-ös memóriagombot. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsol, és megkezdődik a melegítés. Az időtartam kijelzése csökkenni kezd.	
3		Nyomja meg az indítógombot. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsol, és megkezdődik a melegítés. Az időtartam kijelzése csökkenni kezd.	
- Amikor a jelzett időtartam eltelt, megszólal a hangjelzés és a melegítés befejeződik. A sütőben lévő lámpa kikapcsol. Amíg nem nyitja ki a sütő ajtaját, a kijelzőn villog a „0” jelzés. Egy perccel később megáll a hűtőventilátor. - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki az ételt. A sütő megvilágítása bekapcsol. - Csukja be a sütő ajtaját. A lámpa kialszik. Egy perccel később elsötétül a kijelző.			

Megjegyzés

- Amikor a B oldalra akarja kiválasztani a számot, előbb nyomja meg a memória léptető [] gombot, majd a kívánt memóriagombot.

◆ Beállított programmal:

Egyszerűen nyomja meg a kívánt memóriagombot. A melegítés automatikusan megkezdődik, anélkül, hogy megnyomná az indítógombot.

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

C. MEMÓRIAGOMBOK BEPROGRAMOZÁSA

◆ Melegítés 1 fokozatban:

NEM LEHET BEPROGRAMOZNI A SÜTŐT, AMKOR A PROGRAMZÁR BE VAN KAPCSOLVA! (lásd a 12–13. oldalon)

PROGRAMOZÁS KÖZBEN NE NYISSA KI A SÜTŐ AJTAJÁT!

Például: Az „5”-ös memóriagombra beprogramozni: fagyasztott élelmiszer főzése 1 percig

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Tartsa zárva a sütő ajtaját. ☛ A kijelzőn vagy semmi, vagy csak a „0” jelenhet meg.	
2		Nyomja meg a program gombot. ☛ Villogni kezd a „PROG” jelzés.	
3		Nyomja meg azt a memóriagombot, amit be akar programozni. ☛ Megjelenik a választott gomb száma és az arra már beprogramozott adatok.	
4		Nyomja meg négyszer a teljesítményszintet kiválasztó gombot. ☛ A kiválasztott teljesítményszint jelzése kijelzésre kerül, a „PROG” és az 1-es fokozatú melegítés jelzése „1” villogni kezd.	
5		Az időzítő gombbal állítsa be a melegítés időtartamát. ☛ A kiválasztott melegítési időtartam megjelenik. Megjegyzés: vagy üzemmódban maximum 15 perc, vagy üzemmódban maximum 60 perc állítható be.	
6		Újra nyomja meg a program gombot. ☛ A „PROG” jelzés és az 1-es fokozatú melegítés jelzése „1”, abbahagyja a villogást. Ez azt jelenti, hogy befejezte a programozást.	
		• 3 másodperccel később a kijelző elsötétedik.	

Megjegyzés

- A fenti 2–6. lépések ismétlésével kívánság szerint programozza be a többi memóriagombot.
- Amikor a B oldalra akarja kiválasztani a számot, előbb nyomja meg a memória léptető [] gombot, majd a kívánt memóriagombot.

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

C. MEMÓRIAGOMBOK BEPROGRAMOZÁSA (folytatás)

◆ Melegítés 2 vagy 3 fokozatban:

NEM LEHET BEPROGRAMOZNI A SÜTŐT, AMKOR A PROGRAMZÁR BE VAN KAPCSOLVA! (lásd a 12–13. oldalon)

PROGRAMOZÁS KÖZBEN NE NYISSA KI A SÜTŐ AJTAJÁT!

Például: Az „5”-ös memóriagombra beprogramozni: fagyasztott élelmiszer melegítése/főzése 1 percig, és nagy teljesítménnyel 2 percig.

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
		Hajtsa végre a 11. oldalon leírt 1–5. lépéseket.	
6		Nyomja meg egyszer a teljesítményszintet kiválasztó gombot. ☛ A második fokozatra kiválasztott teljesítményszint jelzése kijelzésre kerül, és villogni kezd a 2-es fokozatú melegítés jelzése „2”.	
7		Az időzítő gombbal állítsa be a melegítés időtartamát. ☛ A kiválasztott melegítési időtartam megjelenik. Megjegyzés: vagy üzemmódban maximum 15 perc, vagy üzemmódban maximum 60 perc állítható be.	
8		Újra nyomja meg a program gombot. ☛ A „PROG” és a 2-es fokozatú melegítés jelzése „2” abbahagyja a villogást. A két fokozatra megadott együttes időtartam jelenik meg. Ez azt jelenti, hogy befejezte a programozást.	
		• 3 másodperccel később a kijelző elsötétedik.	

D. PROGRAMZÁR

◆ A programzár bekapcsolása:

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Tartsa zárva a sütő ajtaját. ☛ A kijelzőn nem jelenhet meg semmi.	
2		Addig nyomja (5 másodpercig) a program gombot, amíg a „PROG”, a „P” és az „L” jelzés meg nem jelenik. ☛ Megjelenik a „PROG”, a „P” és az „L” jelzés.	

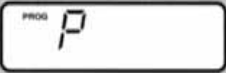
A programzár bekapcsolt állapotában:

- A kívánt memóriagomb megnyomására elkezdődik a program. Az indítógombot nem szükséges megnyomni.
- Az ajtó kinyitására törlődik a még hátralévő idő.
- Ameddig nem kapcsolja ki a programzárát, a mikrohullámú sütő nem programozható be.

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

D. PROGRAMZÁR (folytatás)

◆ A programzár kikapcsolása:

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Tartsa zárva a sütő ajtaját. ☛ A kijelzőn nem jelenhet meg semmi.	
2		Nyomja (5 másodpercig) a program gombot, hogy a kijelzőn megjelenjen a „PROG” és a „P” jelzés. ☛ A „PROG” és a „P” jelzés látható a kijelzőn.	

A programzár kikapcsolt állapotában:

- A sütő visszakapcsol kétérintéses (memóriagomb + indítógomb) üzemmódra.
- Ismétlés és megszakítás lehetséges.
- A memóriagombokat be lehet programozni.
- Be lehet állítani a jelzőhang hangosságát és hosszát.

E. HANGJELZÉS

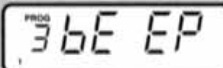
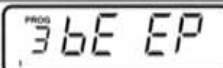
Be lehet állítani a melegítési ciklus végén megszólaló jelzőhang hangosságát és hosszát.

Négy hangossági szint van.

A melegítési ciklus végén kétféle hosszúságú hangjelzés közül választhat.

Gyárilag a lehangosabb szint és 3 hangjelzés van beállítva.

◆ A lehangosabb szint és a 3 hangjelzés kiválasztása:

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyomja meg a program gombot. ☛ A kijelzőn villogni kezd a „PROG” jelzés. (A sütő ajtaja nyitva vagy zárva is lehet.)	
2		Nyomja meg a hangjelzés kapcsolót. ☛ A lehangosabb hangjelzés fog megszólalni, és megjelenik a szintet jelző „3”-as szám, valamint a „bEEP” szó. A „PROG” jelzés villogni kezd, és az 1 fokozatú „1” melegítés jelzése (a hangjelzés hossza 3 hangjelzés) kijelzésre kerül. Megjegyzés: A hangjelzés kapcsoló ismételt megnyomására a jelzés hangossága csökken, egészen az elnémulásig. (3 bEEP = a lehangosabb, 2 bEEP = közepes hangosságú, 1 bEEP = csendes, 0 bEEP = nem szól)	
3		Újra nyomja meg a program gombot. ☛ A „PROG” jelzés villogása abbamarad. Ez azt jelenti, hogy a programozás befejeződött. Amikor becsukja az ajtót, 3 másodperccel később a kijelző elsötétedik.	 

Az NE-1880 típusú készülék működtetése (folytatás)

E. HANGJELZÉS (folytatás)

◆ A 60 másodpercig tartó rövid hangjelzések kiválasztása:

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
4		A 13. oldalon lévő 1–3. pont szerint járjon el.	
5		A 3-as lépésnél, a program gomb megnyomása után, 3 másodpercen belül nyomja meg a hangjelzés kapcsolót. ☛ A „PROG” jelzés villogni kezd, és a második fokozatú melegítés jelzése (2) jelenik meg (60 másodpercig tartó rövid hangjelzések).	
6		Újra nyomja meg a program gombot. ☛ A „PROG” jelzés villogása abbamarad. Ez azt jelenti, hogy a programozás befejeződött. Amikor becsukja az ajtót, 3 másodperccel később a kijelző elsötétedik.	

F. PROGRAMLISTA

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyissa ki a sütő ajtaját és hagyja nyitva. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik a „0” jelzés.	
2	+	Mialatt nyomja az állj/töröl gombot, nyomja meg az indítógombot. ☛ Az összes beprogramozott információ [a szám/memória gombokra (A/B oldalra) beprogramozott, a jelzőhang és a programzár információ] egymás után megjelenik.	

G. CIKLIKUS SZÁMLÁLÓ

◆ A teljes beállított időtartam kiolvasása

	GOMB	ÚTMUTATÓ	KIJELZÉS
1		Nyissa ki a sütő ajtaját és hagyja nyitva. ☛ A sütőben lévő lámpa bekapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik a „0” jelzés.	
2		Zárja a sütő ajtaját. ☛ Az ajtó becsukása után, 60 másodpercen belül hajtsa végre a 3-as pont lépéseit, különben elsötétedik a kijelző.	
3	+	Mialatt nyomja a hangjelzés kapcsolót, nyomja meg a programkapcsolót. ☛ A kijelzőn a készülékre beállított összesített időtartam jelenik meg.	

Hibajelzések magyarázata

A készülék ellenőrzi a működését, és hiba esetén a kijelzőn megjelenteti a hiba kódjelzését.

Mi a teendő a kódjelzés megjelenése esetén:

KÓD	PROBLÉMA	MI A TEENDŐ
F01	• Túlfű az étel. • A kiáramló levegő túl magas hőmérsékletű.	• A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból, hogy megszünjön a hangjelzés. • Várja meg, hogy lehűljön a készülék, hogy visszaálljon a működése. • Ha lángra lobbant az étel, ne nyissa ki a sütő ajtaját. • Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a javítószerelőt, és közölje a hibakódot.
F05	• Hibás a memória IC.	• A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból, várjon több mint 1 percet, majd csatlakoztassa újra. • Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a javítószerelőt, és közölje a hibakódot.
F33–34	• Hibás a termisztoros áramkör.	
F44	• Hibás a vezérlő áramkör.	
F81–F84 F86–F89	• Hibás áramkör.	

Megjegyzés

A kijelzőn megjelenő fenti kódok nem tartalmazzák az előfordulható összes hibalehetőséget.

A sütő karbantartása

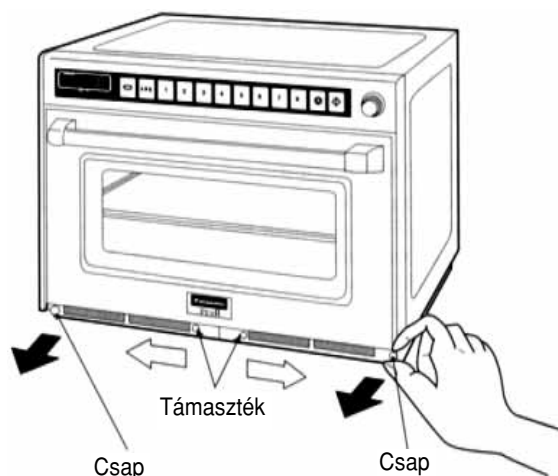
1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
2. Tartsa tisztán a sütő belsejét. Ha ételdarabok vagy kifröccsent folyadék tapadt a sütő falára, vagy az ajtószigetelések és az ajtófelület közé, ezek elnyelik a mikrohullámokat és szikrázást okozhatnak. Minden kifröccsent szennyeződést töröljön le nedves ruhával. Ha nagyon elszennyeződött a felület, használhat konyhai tisztítószeret. Ne használjon durva súroló- vagy dörzsölőszert.
3. A mikrohullámú sütő külső felületét mosószeres folyadékkal enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa, majd puha ruhával törölje szárazra. Arra vigyázzon, hogy a folyadék a hátsó szellőzőnyílásokon keresztül ne juthasson be a sütő belsejébe, vagy a kezelőszerveihez, mert az meghibásodást okozhat.
4. A sütő ajtaján lévő ablakot enyhén mosószeres folyadékkal kissé megnedvesített, puha ruhával törölje át. Ne használjon ablaktisztítót. Az erősebb tisztítószer megkarcolhatja az ajtó felületét.

A légszűrő tisztítása

A légszűrőt tisztítsa rendszeresen, az alábbi útmutatás szerint. Ha a légszűrő eltömődött, a sütő használata során problémák léphetnek fel.*

1. Távolítsa el a légszűrőt úgy, hogy az előlap alsó részének jobb oldalánál lévő kis csapnál fogva húzza kifelé. Majd csúsztassa jobbra a szűrőt, és emelje le a középső résznél lévő támasztékot. Ugyanígy távolítsa el a bal oldali légszűrőt is.
2. A szűrőket mossa ki szappanos vízben.
3. A visszahelyezésnél, illessze a szűrőt a középső támasztékhoz, majd tartsa úgy, hogy a hátoldalán lévő csap bekerüljön a furatba. Elöl nyomja meg, és a helyére ugrik. A sütő használata előtt ellenőrizze, hogy a szűrők valóban a helyükre kerültek-e.

* Ha a légszűrő, a rákerült por és zsíradék miatt eltömődötté válik, az a készülék túlmelegedését okozhatja.



FAGYASZTOTT ÉTELEK KIOLVASZTÁSA

1. Ha a mikrohullámú sütőben teljesen ki akarja olvasztani a fagyasztott élelmiszereket, a kiolvasztás egyenetlen lesz, mert az élelmiszerek vastagsága és alakja különböző. Gyakorlatilag a fagyasztott ételt nem kell teljesen kiolvasztani. A következő főzési művelet szempontjából az az ideális és hasznos, ha az élelmiszer 70%-a van kiolvasztva.
2. Az egyenletes kiolvasztás érdekében, kiolvasztás közben fordítsa meg vagy rendezze át a darabokat.
3. Zsírosabb húsok kiolvasztásánál, rövid ideig melegítse a húst, majd hagyja állni szobahőmérsékleten, vagy megszakításokkal végezze a melegítést.
4. Amikor egész csirkét vagy bármilyen szabálytalan alakú élelmiszert olvaszt ki, a comb végeit vagy a vékonyabb részeket takarja le alumíniumfóliával. Különböző vékonyabb részek gyorsabban olvadnak ki, és néha már főni kezdenek, míg a többi részek még teljesen fagyottak.
5. A kiolvasztás folyamán időnként el kell távolítani a jégdarabokat.

EGYÉB HASZNOS TANÁCSOK

A legjobb eredmény érdekében

1. Amikor bizonyos élelmiszerrel meghatározza az időtartamot, mindig minimális időt határozzon meg, és a folyamat közben időnként ellenőrizze az eredményt. Mivel a mikrohullám nagyon gyorsan főzi meg az ételt, az gyorsan túlfőhet.
2. Kis mennyiségű, vagy alacsony víztartalmú élelmiszerrel óvatosan járjon el. Könnyen meggyulladhat, ha túl hosszú ideig melegíti őket.
3. Ne használja a sütőt konyharuhák vagy egyéb textíliák szárítására. Könnyen meggyulladhatnak, ha túl hosszú ideig melegíti azokat.
4. Mikrohullámú sütőben ne próbáljon meg tojást főzni.
5. Tojássütésnél, a sütőbe helyezés előtt szűrje ki a sárgája hártyáját, nehogy szétrobbanjon.

Hogyan kaphat végül sült felületet

Általában a mikrohullámú sütőben készült ételek felülete nem barnul meg. Ez a sütő egyik sajátossága. A barnítás érdekében, a sütés előtt vagy közben, vonja be a csirkedarabok felületét szósszal, vagy hintse meg mikrohullámú barnító porral. Hagyományos sütőben is megbarníthatja a húst, mielőtt a mikrohullámú sütőbe helyezné.

A főzés/sütés befejezése

Nyissa ki a sütő ajtaját, és fél fordulattal fordítsa el az edényt, vagy menet közben fordítsa meg az ételt. Ez még hatékonyabbá teszi a főzés/sütést.

EDÉNYEK

1. Mielőtt mikrohullámú sütőbe tenné az edényt, mindig ellenőrizze, hogy az alkalmas-e erre a célra. Semmilyen lezárt dolgot ne tegyen a sütőbe, mert az felrobbanhat.
Megjegyzés: Mindig ellenőrizze a gyártó útmutatását, mert vannak olyan gyártók, amelyek olyan tartóedénybe teszik az ételt, amit nem szükséges kilyukasztani.
2. Sohase hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az étel papír-, műanyag- vagy más gyúlékony tartóban van. Újrafelhasználható papírt ne tegyen a sütőbe, mert lehet, hogy olyan szennyeződések tartalmaz, ami miatt szikrázás és/vagy tűz keletkezhet, kivéve, ha a csomagoláson fel van tüntetve, hogy az alkalmas mikrohullámú sütőben történő felhasználásra.
3. A mikrohullámú sütőben való használatra legjobbak a hőálló edények (mint a Pyrocream és a Pyrex).
4. Fém edényeket, arany vagy ezüst szegélyű tányérokat, vagy bármilyen fém összetételű edényt ne tegyen a sütőbe.
5. Ha szikrázást tapasztal, gondosan ellenőrizze, hogy az edény nem tartalmaz-e fémet.
6. Használhatja az eredeti üveg, porcelán, műanyag vagy papír edényt, ha a használatuk alacsony hőmérsékleten történik. Magas hőmérséklet esetén, az edény elrepedhet vagy elgörbülhet.

FIGYELEM!

Ne tegyen semmilyen fém eszközt a mikrohullámú sütőbe.

MELEGÍTÉS KÉT SZINTEN

Melegítésekor az edényt mindig az alappolc közepére tegye.

Ha a készüléket főleg egy dolog melegítésére használja, vegye ki a polcot, és az alaplappra tegye az edényt.

Ha egyszerre két edényben akar ételt melegíteni, tegye azokat egymás mellé az alappolcra. Nagyobb méretű edények esetében egy-egy edényt tegyen a polcokra.

Ha kettőnél több tányérban akar ételt melegíteni, a két polcon ossza el egyenletesen azokat.

Az egyes tányérok között hagyjon némi helyet. Túl sok ételt ne akarjon egyszerre melegíteni.

Ha fagyott étel kiolvasztására vagy főzésre használja a készüléket, csak az alappolcot használja, egyidőben ne használjon két polcot.

Főzési/melegítési útmutató

MIKROHULLÁMÚ ALAPISMERETEK

A mikrohullámú sütőben történő ételkészítés sikerét alapvető tények határozzák meg.

Ezek:

1. **AZ ÉLELMISZER HŐMÉRSÉKLETE** – A fagyott vagy a hűtőszekrény-hőmérsékletű ételeknél hosszabb melegítésre van szükség, mint a szobahőmérsékleten lévő élelmiszerek esetében.
2. **AZ ÉTEL ÖSSZETÉTELE** – Azok az élelmiszerek, amelyeknek nagy a cukor-, só-, zsiradék- vagy nedvességtartalma, gyorsabban melegednek, mert ezek az anyagok összegyűjtik a mikrohullámú energiát. A sűrű, proteinben és rostokban gazdag ételek lassabban nyelik el a mikrohullámú energiát, ami azt jelenti, hogy hosszabb a felmelegítésükhöz szükséges idő.
3. **TÖMEG/TERJEDELEM** – Minél nagyobb tömegű az étel, annál hosszabb idő szükséges a felmelegítésére.
4. **EDÉNYEK** – Kerámia, papír, porcelán, polisztirolhab, üveg és műanyag, alkalmas a mikrohullámú sütőben való felhasználásra, a következők figyelembevételével.

A nagy cukor- vagy zsiradék tartalmú ételek melegítése CSAK hőálló edényben történhet, mert ezek nagyon forróvá válnak. A polisztirolhabból készült tartóedények elvetemednek a hő hatására. Más, alacsony hőmérsékletet bíró, étteremben használatos üveg vagy műanyag táányrok, hasonló körülményeknél elrepedhetnek vagy deformálódhatnak.

ZÁRT tartóban vagy tasakban **NE MELEGÍTSEN** ételt. A hő hatására az étel kiterjed és a tartó vagy tasak szétrepedhet.

5. **KERÜLJE A FÉM** dolgokat, mert a fém edény vagy a tárgy szélén lévő szegély visszaveri a mikrohullámokat, egyenetlen melegedést és néha szikrázást okozhat, ami kiegészítheti vagy megrongálhatja a sütő belső részét.
6. A felmelegített folyadékok kifuthatnak, ha nem keverednek levegővel. Ezért folyadékokat csak úgy melegítsen, hogy előzőleg megkeverte őket.

ÁLTALÁNOS TANÁCSOK A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN TÖRTÉNŐ MELEGÍTÉSRE

Az idő meghatározásánál tanulmányozza az étel fajtájának megfelelő melegítési módszert, plusz az elkészítéséhez szükséges előkészületeket.

HÜTŐSZEKRENYBŐL KIVETT ÉTEL MELEGÍTÉSE

A hűtőszekrényben (+5 °C-on) tárolt ételmeiszert, kivéve a kenyérféleségeket, tésztafélét vagy panírozott dolgokat, melegítéskor le kell takarni, különben átázottak lesznek.

A legtöbb hagyományosan készült ételt nem kell teljesen megfőzni, majd a hűtőszekrényben kell tárolni, ezután a mikrohullámmal történő melegítéskor nem fordul elő túlfőzés.

A főtt ételeket, mint például a zöldségfélét, ki lehet adagolni tányérokra, és letakarva melegíteni anélkül, hogy az veszítene színéből, állagából vagy tápértékéből.

SZOBAHŐMÉRSÉKLETŰ ÉTEL MELEGÍTÉSE

A tartósított előételeknél, zöldségeknél stb., sokkal kevesebb melegítési időre van szükség, mintha hűtőszekrényből vette volna ki őket.

FONTOS TANÁCSOK

1. A hagyományosan készített ételeket nem tanácsos teljesen megfőzni, ha a továbbiakban mikrohullámú sütőben fogják őket melegíteni.
2. **NE FELEJTSE EL**, hogy a mikrohullámú sütőben történő melegítés befejezése után, az étel belső hőmérséklete kissé tovább melegszik.
3. A mikrohullámú sütő helytelen használatából eredően, a kenyér-, tészta és töltött süteményfélék, kívül kiszáradnak, mert a belsejük vagy a töltelékük sokkal lassabban melegszik fel. Ezért az ilyen tésztafélét csak addig szabad felmelegíteni, míg a felületük tapintásra melegnek érződik (+50 °C-tól +55 °C-ig).
4. **NE MELEGÍTSE TÚL AZ ÉTELEKET**: a panaszok 99%-a abból származik, hogy a mikrohullámmal az ételek túlzottan felmelegsznek.

Főzési útmutató – Melegítési és kiolvasztási táblázat

Az alábbi táblázatban megadott időértékek **csak tájékoztató jellegűek**. Sok tényező, például az élelmiszer **kezdeti hőmérséklete**, végül is befolyásolja a szükséges melegítési időtartamot. Ha szükséges, a főzési és kiolvasztási időtartamot módosítani kell.

Mindegyik időtartam ellenőrizve lett úgy, hogy az élelmiszerek kezdeti hőmérséklete az alább feltüntetett értékek szerintiek voltak:

Hűtött ételek kb. +5 °C

Fagyasztott ételek kb. -18 °C

Az élelmiszerek hőmérsékletét mindig ellenőrizze egy olyan hőmérővel, ami erre a célra készült, és megfelel a higiéniai előírásoknak.

Feladat	Étel	Tömeg	Teljesítményszint	Kb. időtartam		
				NE-3240	NE-2140	NE-1880/1840
Kiolvasztás	Halfilé	500 g		6 p 40 mp	6 p 40 mp	8 p
	Darált marhahús	500 g		4 p 15 mp	4 p 15 mp	5 p
	Egész csirke	1,36 kg		21 p 15 mp	21 p 15 mp	25 p
	Vegyesétél					
	Több adag	1,36 kg		17 p	17 p	20 p
	Egy adag	275 g		6 p 40 mp	6 p 40 mp	8 p
	Almáspite	1 adag		1 p 05 mp	1 p 05 mp	1 p 15 mp
	Tortaféleség	1 adag		1 p 40 mp	1 p 40 mp	2 p
	Zsömle	1 adag 50 g		25 mp	25 mp	30 mp
Mélyhűtött ételek főzése	Rántotta	2 tojás+2ek. tej		13–17 mp	22–25 mp	26–30 mp
	Brokkoli	500 g		1 p 40 mp	3 p	3 p 30 mp
	Halszeletek	500 g		2 p 20 mp	4 p	4 p 45 mp
	Szalonna	2 vékony szelet		25 mp	40 mp	50 mp
	Csirke adagok	500 g		2 p 30 mp – 3 p 25 mp	6 p – 6 p 50 mp	7–8 p
Fagyasztott ételek főzése és/vagy felmelegítése	Borsó	500 g		2 p 10 mp	3 p 25 mp	4 p
	Főtt rizs	167 g		1 p	1 p 25 mp	1 p 40 mp
	Főtt kolbász	× 3 (50 g/db)		40 mp	50 mp	1 p
	Főtt-sült csirkeszárny	× 7 db		1 p	1 p 25 mp	1 p 40 mp
	Sült dobozott sajtburger	75 g		40 mp	50 mp	1 p
	Csokoládés sütemény	1 adag		25 mp	25 mp	30 mp
Főtt és fagyasztott étel felmelegítése	Lasagne	325 g		1 p 40 mp	2 p 30 mp	3 p
	Csilisósz	325 g		1 p 40 mp	2 p 30 mp	3 p
	Almáspite	1 adag		8 mp	14 mp	16 mp
	Paprikaszósz	100 ml		35 mp	40 mp	50 mp
	Sült bab	100 ml		35 mp	40 mp	50 mp
	Leves	125 ml		26 mp	40 mp	50 mp

TANÁCSOK:

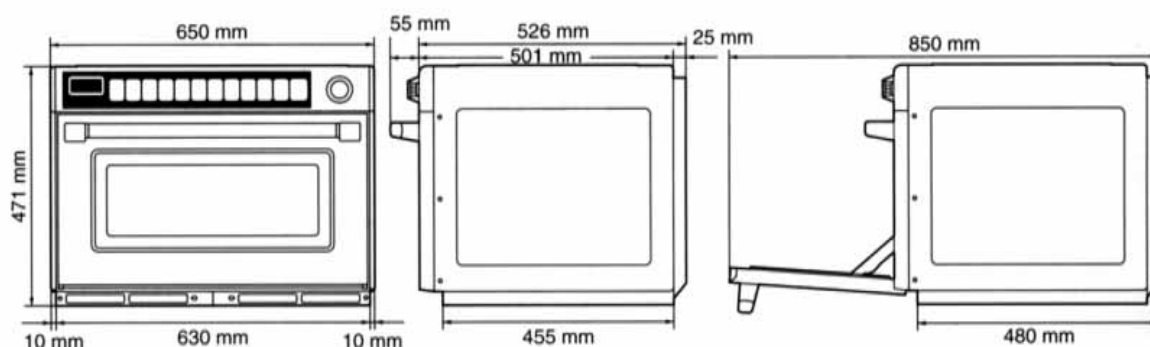
- Közvetlenül a sütő alján ne főzzön/melegítsen/olvasszon ki ételeket – használjon megfelelő edényt.
- Amikor **több darabból álló ételt** olvaszt ki, félidőben fordítsa meg és szedje szét a részeket, hogy a mikrohullámú energia jobban átjárja a darabokat.
- Szilárd/sűrű élelmiszert** ne kezdjen el fagyott állapotban főzni, mert a széleknél túlfőne, mielőtt a közepe elérné a kívánt hőmérsékletet.
- Főzéskor/melegítéskor **fedje le** az ételt. Így nem párolog el a nedvesség, és ez megakadályozza az étel kifröccsenését/kifutását.
- Mielőtt csomagolt élelmiszert melegítene, lazítsa meg a rajta lévő borítást/fóliát.
- Főzés/kiolvasztás közben, félidőben **keverje meg** vagy **rázza fel** az ételt, hogy a hőeloszlás egyenletes legyen.
- Mielőtt ellenőrizze az étel hőmérsékletét és fogyasztásra kínálja, **hagyjon** egy kis állásidőt.

Műszaki adatok

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Hálózati feszültség	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Érintésvédelmi osztály	I.	I.	I.
Teljesítményfelvétel	15.0 A, 3200 W	9,5 A, 3650 W	12,9 A, 4960 W
Leadott teljesítmény	■ NAGY 1800 W* ■ KÖZEPES 900 W □ ALACSONY 340 W ▤ KIOLVASZTÁS 170 W	■ NAGY 2100 W* ■ KÖZEPES 1050 W □ ALACSONY 340 W ▤ KIOLVASZTÁS 170 W	■ NAGY 3200 W* ■ KÖZEPES 1600 W □ ALACSONY 340 W ▤ KIOLVASZTÁS 170 W
Frekvencia	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Külső méretek (szélesség × mélység × magasság)	650 × 526 × 471 mm	650 × 526 × 471 mm	650 × 526 × 471 mm
Belső méretek (szélesség × mélység × magasság)	535 × 330 × 250 mm	535 × 330 × 250 mm	535 × 330 × 250 mm
Nettó tömeg	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC vizsgálat szerint.

A gyártó a műszaki adatok megváltoztatásának jogát, minden bejelentés nélkül, fenntartja.
A gyártás időpontja, a gyártás helye és a gyártási szám a készülék adattábláján van feltüntetve.



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Cooking Systems Division

800 Tisutsui-cho, Yamatokoriyama City,

Nara 639-1188, Japan

Weboldal: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Felelős kiadó: PANASONIC MARKETING EUROPE GmbH SOUTH-EAST EUROPE Fióktelep • Minden jog fenntartva.
Szedés, tördelés: SZIGNET KFT.